



Guía docente

Guia docente				
Datos Identificativos				2018/19
Asignatura (*)	Negociacións textuais e culturais nos países de fala inglesa		Código	613505020
Titulación	Mestrado Universitario en Estudos Ingleses Avanzados e as súas Aplicacións (2013)			
Descriptor				
Ciclo	Periodo	Curso	Tipo	Créditos
Máster Oficial	2º cuatrimestre	Primero	Optativa	3
Idioma	GallegoInglés			
Modalidad docente	Presencial			
Prerrequisitos				
Departamento	Filoloxía InglesaLetras			
Coordinador/a	Clark Mitchell, David Mitchell	Correo electrónico	david.clark@udc.es	
Profesorado	Clark Mitchell, David Mitchell	Correo electrónico	david.clark@udc.es	
Web	www.imaes.eu/?page_id=31			
Descripción general	All information referring to this subject can be found on the above web site.			

Competencias del título

Código	Competencias del título
A9	E09 - Conocimiento de los principios modelos y recursos de investigación literaria/cultural en el ámbito anglófono
A10	E10 - Capacidad de utilizar las técnicas empleadas para el análisis de textos artísticos y culturales en el ámbito anglófono.
A11	E11 - Capacidad para identificar y analizar las características más relevantes de la cultura y de las instituciones del ámbito anglófono a través de diversos tipos de textos pertenecientes a diferentes épocas históricas
A13	E13 - Conocimiento de las relaciones entre las principales manifestaciones artísticas y literarias en el ámbito anglófono.
B9	G04 - Capacidad para presentar en público experiencias, ideas o informes, así como emitir juicios en función de criterios, de normas externas o de reflexiones personales para lo que será necesario alcanzar un dominio suficiente del lenguaje académico y científico tanto en su vertiente escrita como oral.
B10	G05 - Habilidades para investigar y manejar nuevos conocimientos e información en el contexto de los Estudios Ingleses.
B11	G06 - Capacidad para adquirir un espíritu crítico que lleve a los estudiantes a considerar la pertinencia de las investigaciones existentes en las áreas de estudio que conforman los Estudios Ingleses, así como de las suyas propias.

Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaje	Competencias del título		
Tipo A Conocer el contexto histórico y cultural en el que surjan los trabajos literarios.	AI10		
	AI11		
Tipo A Conocer el contexto histórico y cultural en el que surjan los trabajos literarios.	AI9	BI11	
	AI10		
	AI11		
Tipo A Conocer el contexto histórico y cultural en el que surjan los trabajos literarios.	AI9	BI9	
	AI10	BI10	
	AI11	BI11	
	AI13		

Contenidos

Tema	Subtema
1) Negociando los estereotipos culturales.	1.1 La cultura popular 1.2 Teorías de adaptación
2) Cruzando los raíles.	2.1 Irvine Welsh - Traducción, musica y cine. 2.2 La literatura y las redes sociales. 2.3 La literatura y el cine



Planificación				
Metodoloxías / probas	Competencias	Horas presenciais	Horas no presenciais / traballo autónomo	Horas totais
Lecturas	A9	1	10	11
Taller	A10 B11	1	8	9
Discusión dirixida	A11	2	14	16
Presentación oral	A13 B9 B10	2	20	22
Actividades iniciais	B9	2	14	16
Atención personalizada		1	0	1
(*) Los datos que aparecen en la tabla de planificación són de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de los alumnos				

Metodoloxías	
Metodoloxías	Descrición
Lecturas	Actividades bibliográficas, lecturas guiadas e tuteladas.
Taller	Actividade de traballo en grupo
Discusión dirixida	Debate sobre os textos e o seu contexto
Presentación oral	Individual diante do grupo
Actividades iniciais	Presentación baseada na lectura previa de textos

Atención personalizada	
Metodoloxías	Descrición
Discusión dirixida	Ayuda personal del profesor
Presentación oral	
Actividades iniciais	

Evaluación			
Metodoloxías	Competencias	Descrición	Calificación
Discusión dirixida	A11	Debate	10
Presentación oral	A13 B9 B10	Trabaja individual	60
Actividades iniciais	B9	Presentación	10
Lecturas	A9	Lectura razonada	10
Taller	A10 B11	Trabaja en grupo	10

Observaciones evaluación

Fuentes de información



Básica	Brown, Terence. Ireland: A Social and Cultural History 1922-1985. London: Fontana Cohen, K.(1979). Film and Fiction: the Dynamics of Exchange. Yale University Press: New HavenIngman, Heather. A History of the Irish Short Story. Cambridge: CUP, 2009Jeffers, Jennifer. The Irish Novel at the End of the Century: Gender, Bodies, Power. London: Palgrave, 2002.Kearney, Richard. Postnationalist Ireland: Politics, Culture, Philosophy. London: Routledge, 1997.McDougal, S. (1985). Made into Movies: From Literature to Film. Holt Rinehart and Winston: New York.Peach, Linden. The Contemporary Irish Novel. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2004. Storey, Michael. Representing the Troubles in Irish Short Fiction. Washington DC: The Catholic University of America Press, 2004Vance, Norman. Irish Literature: A Social History Tradition, Identity and Difference. Oxford: Basil Blackwell, 1990.Brown, Terence. Ireland: A Social and Cultural History 1922-1985. London: Fontana Cohen, K.(1979). Film and Fiction: the Dynamics of Exchange. Yale University Press: New HavenIngman, Heather. A History of the Irish Short Story. Cambridge: CUP, 2009Jeffers, Jennifer. The Irish Novel at the End of the Century: Gender, Bodies, Power. London: Palgrave, 2002.Kearney, Richard. Postnationalist Ireland: Politics, Culture, Philosophy. London: Routledge, 1997.McDougal, S. (1985). Made into Movies: From Literature to Film. Holt Rinehart and Winston: New York.Peach, Linden. The Contemporary Irish Novel. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2004. Storey, Michael. Representing the Troubles in Irish Short Fiction. Washington DC: The Catholic University of America Press, 2004Vance, Norman. Irish Literature: A Social History Tradition, Identity and Difference. Oxford: Basil Blackwell, 1990.
Complementária	

Recomendaciones
Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente
Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente
Asignaturas que continúan el temario
Otros comentarios

(*) La Guía Docente es el documento donde se visualiza la propuesta académica de la UDC. Este documento es público y no se puede modificar, salvo cosas excepcionales bajo la revisión del órgano competente de acuerdo a la normativa vigente que establece el proceso de elaboración de guías